



# Hladna predjela

~ Kalte Vorspeisen ~

~ Antipasti freddi ~

~ Cold starters ~

~ Tuna tartar sa Wasabijem ~  
Thunfisch-Tatar mit Wasabi  
Tartare di tonno con Wasabi  
Tuna tartare with Wasabi  
3. 4. 6. 10

12,00€

~ Juneći carpaccio ~  
Rindercarpaccio  
Carpaccio di manzo  
Beef carpaccio  
3. 10. 11

15,00€

~ Salata od mrkačića sa slanutkom ~  
Octopus-Salat mit Kichererbsen  
Insalata di polpo con ceci  
Octopus salad with chickpeas  
13. 14

12,00€

~ Pršut i otočki sirevi ~  
Prosciutto und Schafskäse  
Prosciutto crudo e pecorino  
Prosciutto and sheep cheese  
7. 8

14,00€

# Topla predjela

~ Warme Vorspeisen ~  
~ Antipasti caldi ~  
~ Hot starters ~

~ Šurlice sa rakovicom,  
škampima i tikvicama ~ **19,00€**  
"Šurlice" (Heimische Nudelsorte) mit Krabben,  
Scampis und Zucchini  
"Šurlice" (pasta fatta in casa) con granchi, scampi e  
zucchine  
"Šurlice" pasta with crabs, scampi and zucchini  
1. 2. 3. 4. 9. 12

~ Tagliatelle sa janječim žvacetom ~ **14,00€**  
Tagliatelle mit Lammgulasch  
Tagliatelle al sugo di agnello  
Tagliatelle with lamb stew "žvacet"  
1. 3. 7. 9. 12

~ Crni rižoto od sipe ~ **14,00€**  
Schwarzes Tintenfischrisotto  
Risotto al nero di seppia  
Black cuttlefish risotto  
2. 4. 7. 9. 12

~ Crni špageti  
s vongolama i sušenim rajčicama ~ **18,00€**  
Schwarze Spaghetti mit Venusmuscheln und  
getrockneten Tomaten  
Spaghetti neri con vongole e pomodori secchi  
Black spaghetti with clams and dried tomatoes  
1. 2. 3. 4. 9. 12. 16

## Tuče i salate

~ Suppen und Salate ~  
~ Zuppe e insalate ~  
~ Soups and salads ~

### ~ Riblja juha ~

Fischsuppe  
Zuppa di pesce  
Fish soup  
2, 4, 9, 12, 14

7,00€

### ~ Juha od rajčice sa skutom ~

Tomatensuppe mit Quark  
Zuppa di pomodoro con cagliata  
Tomato soup with curd cheese  
1, 3, 7

6,00€

### ~ Miješana salata ~

Gemischter Salat  
Insalata mista  
Mixed salad

4,00€

## Vege jela

~ Vegetarische Gerichte ~  
~ Piatti vegetariani ~  
~ Vegetarian dishes ~

### ~ Gnudi od skute

sa salšom od rajčice i bosiljka ~ 11,00€  
„Gnudi“ (Klößchen) aus Quark mit Tomaten-  
Basilikum-Sauce  
„Gnudi“ (gnocchi fatti in casa) di cagliata con salsa di  
pomodoro e basilico  
„Gnudi“ (curd dumplings) in tomatoes and basil  
sauce  
1, 3, 7

### ~ Ravioli od skute

sa baby špinatom i pinjolima ~ 11,00€  
Topfen-Ravioli mit Babyspinat und Pinienkernen  
Ravioli di cagliata con spinaci novelli e pinoli  
Curd ravioli with baby spinach and pine nuts  
1, 2, 7, 8

### ~ Rižoto od šumskih gljiva ~

11,00€  
Waldpilz-Risotto  
Risotto ai funghi di bosco  
Wild mushroom risotto  
7, 12, 15

# Glavna jela

~ Hauptgerichte ~

~ Secondi ~

~ Main courses ~

~ Domaći lignji u toću od žlahtine ~ 23,00€

Heimische Calamari in Weißweinsauce ("Žlahtina")

Calamari freschi in salsa di "Žlahtina" (vino locale)

Homemade squids in "Žlahtina" wine sauce

1, 2, 4, 7, 9, 12, 14

~ Raža sa baby špinatom ~ 20,00€

Rochen mit Babyspinat

Razza pesce con spinaci freschi

Ray fish with baby spinach

1, 2, 4, 7, 9, 12, 14

~ Brodet od morskog psa, škampi i školjki ~ 24,00€

Haifisch-Scampi-Muscheln-Eintopf

Brodo di squalo, scampi e cozze

Shark, scampi and shellfish stew

1, 2, 4, 7, 9, 12, 14

~ Grdobina u panceti  
sa rimskim njokima i šalšom ~ 24,00€

Seeteufel in Pancetta mit römischen Gnocchi und Salsa

Coda di rospo in pancetta con gnocchi alla romana e salsa

Monkfish in pancetta with Roman gnocchi and salsa

1, 2, 4, 7, 9, 12, 14

Ovisno o ulovu | Fang des Tages | A seconda del  
pescato | Depending on catch:

~ Kvalitetna domaća riba ~ 1 kg 80,00€

Lokaler Fisch | Pesce locale di qualità | Quality local fish

4

~ Škampi buzara/žar ~ 1 kg 80,00€

Scampi nach Buzara Art oder gegrillt | Scampi alla  
Buzara o alla griglia | Scampi alla Buzara or grilled

1, 2, 4, 9, 12

~ Janjeći kotlet s kremom od graška,  
mrkvom i krumpirom ~ 27,00€

Lammkotelett mit Erbsencreme, Karotten und  
Kartoffeln

Braciola di agnello con crema di piselli, carote e patate

Lamb cutlet with pea cream, carrots and potatoes

1, 8, 9, 10, 12, 13

~ Goveđi obrazi (sporo pečeni)  
s kremom od krumpira i tartufa ~ 25,00€

Rinderwangen (langsam gebraten) mit Kartoffel-Trüffel-  
Püree

Guanciale di manzo (arrostito lentamente) con crema di  
patate e tartufo

Beef cheeks (slowly baked) with potato and truffle cream

7, 9, 12, 15

~ Kotletti od crne svinje, krumpir s lukom  
i pancetom, coleslaw salata ~ 24,00€

Koteletts vom schwarzen Schwein, Kartoffeln mit

Zwiebeln und Speck, Coleslaw Salat

Braciola di maiale nero, patate con cipolla e pancetta,  
insalata Coleslaw

Black pig pork chops, potatoes with onion and bacon,  
Coleslaw salad

3, 7, 9, 10

~ Biftek/Ribeye s pečenim krumpirom  
i povrćem na žaru ~ 30,00€

Steak/Ribeye mit Ofenkartoffeln und Grillgemüse

Bistecca/Ribeye con patate al forno e verdure grigliate

Steak/Ribeye with baked potatoes and grilled vegetables

# Deserti

~ Nachspeisen ~  
~ Dolci ~  
~ Desserts ~

~ Tart limun ~

Zitronentarte  
Crostata al limone  
Lemon tart  
1. 3. 7

7,00€

~ Čokoladni soufflé ~

Schokoladensoufflé  
Soufflé al cioccolato  
Chocolate soufflé  
1 3 5 7 8

7,00€

~ Cheesecake sa šumskim voćem ~

Cheesecake mit Waldbeeren  
Cheesecake di cagliata ai frutti di bosco  
Cheesecake with berries  
1. 3. 7. 8

7,00€

~ Kolač od suhih smokvi  
sa crnim vinom ~

Getrockneter Feigenkuchen mit Rotwein  
Torta di fichi secchi al vino rosso  
Dried fig cake in red wine  
1. 3. 7. 8. 12

7,00€

# Dječji menu

~ Kindermenü ~  
~ Menu per bambini ~  
~ Kids menu ~

## Pohani pileći štapići sa sezamom

~ 12,00€ ~

Panierte Hähnchensticks mit Sesam  
Bastoncini di pollo al sesamo impanati  
Breaded chicken sticks with sesame

1. 3. 5. 7. 8. 11

## Šareni špageti sa šalšom

~ 9,00€ ~

Bunte Spaghetti mit Tomatensauce  
Spaghetti colorati con salsa di pomodoro  
Colored spaghetti with tomato sauce

1. 3. 9

## Morski pas na pariški

~ 14,00€ ~

Haifischsteaks  
Bistecca di squalo  
Shark steaks

1. 3. 4

## Lazanje pizza

~ 10,00€ ~

Lasagne-Pizza  
Lasagne alla pizzaiola  
Lasagne pizza

1. 3. 7



### Topli napitci | Heiße Getränke | Bevande calde | Hot drinks

Espresso		1,50€
Macchiato		1,90€
Cappuccino / Macchiato (veliki -groß-grande-big)		2,00€
Nescafé		2,50€
Čaj   Tee   Tè   Tea	0,20l	2,00€

### Bezalkoholna pića | Alkoholne Getränke | Bevande analcoliche | Soft beverages

Gazirani sok   Kohlensäurehaltige Getränke   Bevande gassate   Soda drinks	0,25l	3,50€
Prirodni cijedeni sok   Frisch Säfte   Spremuta   Squeezed juice	0,30l	4,00€
Ledeni čaj   Eistee   Tè freddo   Ice tea	0,33l	2,70€
Cedevita	kom.	2,70€
Red Bull	0,25l	4,00€
Mineralna voda Jamnica   Sprudel   Acqua frizzante   Mineral water	1,00l	4,00€
Mineralna voda Jamnica   Sprudel   Acqua frizzante   Mineral water	0,25l	1,60€
Prirodna voda Jana   Natürliches Wasser   Acqua naturale   Natural water	0,75l	4,00€
Prirodna voda Jana   Natürliches Wasser Acqua naturale   Natural water	0,33l	1,60€

### Pivo | Bier | Birra | Beer

Karlovačko pivo	0,50l	3,50€
Bezalkoholno pivo Karlovačko	0,50l	3,50€
Karlovačko Radler limun	0,50l	3,50€
Staropramen	0,50l	4,00€
Heineken	0,33l	2,80€
Grimbergen Blanche (pšenično)	0,33l	4,00€
San Servolo cmo	0,33l	5,00€

## Vino | Wein | VINO | Wine

### Pjenušava vina | Sekt | Vini spumanti | Sparkling wine

Maličić Šipun, Vrbnik-Krk	0,75l	24,00€
Maličić Šipun, Vrbnik-Krk	0,125l	3,50€
Piena Brut, Plešivica	0,75l	21,00€
Piena Brut, Plešivica	0,125l	3,50€
Prosecco Tosti 1820, Italia	0,75l	20,00€
Prosecco Tosti 1820, Italia	0,10l	3,50€
Tomac Rose, Plešivica	0,75l	40,00€

### Bijela vina | Weißweine | Vini bianchi | White wines

Vermouth	0,10l	2,80€
Žlahtina Agri, Vrbnik-Krk	0,75l	21,00€
Žlahtina Agri, Vrbnik-Krk	0,125l	3,50€
Žlahtina Šipun, Vrbnik-Krk	0,75l	21,00€
Žlahtina Šipun, Vrbnik-Krk	0,125l	3,50€
Graševina Enjingi '20, Slavonija	0,75l	21,00€
Graševina Enjingi '20, Slavonija	0,125l	3,50€
Malvazija Coronica '22, Istra	0,75l	27,00€
Malvazija Sonata Dobravac, Istra	0,75l	27,00€
Chardonnay Šember, Plešivica	0,75l	30,00€
Sauvignon Enjingi, Slavonija	0,75l	27,00€
Sauvignon R&J '22, Plešivica	0,75l	34,00€
Sivi pinot Krauthaker, Slavonija	0,75l	27,00€
Rizling Rockstar Tomac '21, Plešivica	0,75l	42,00€

### Rosé vina | Roséweine | Vini rosati | Rosé wines

Rosé Fakin '22, Istra	0,75l	26,00€
Rosé Fakin '22, Istra	0,125l	4,50€

### Crvena vina | Rotweine | Vini rossi | Red wines

Sansigot I. Katunar '22, Vrbnik-Krk	0,75l	27,00€
Sansigot I. Katunar '22, Vrbnik-Krk	0,125l	4,50€
Galerija Bura, Dalmacija	0,75l	27,00€
Galerija Bura, Dalmacija	0,125l	4,50€
Crni pinot Sontacchi '19, Slavonija	0,75l	30,00€
Teran Fakin, Istra	0,75l	27,00€
Toccatà Dobravac, Istra	0,75l	27,00€

### Desertna vina | Dessertweine | Vini da dessert | Dessert wines

Muškat I. Katunar, Vrbnik-Krk	0,75l	27,00€
Muškat I. Katunar, Vrbnik-Krk	0,125l	4,50€

### Žestoka pića | Sprituosen | Bevande alcoliche | Spirits

Medica, Borovnica, Travarica, Šljivovica	0,03l	2,00€
Pelinkovac Antique	0,03l	2,00€
Southern Comfort, Jägermeister	0,03l	3,00€
Brugal Blanco, Finlandia	0,03l	3,00€
Hendrick's Gin	0,03l	3,00€
Jack Daniel's, Martell	0,03l	4,00€

Osobama mlađim od 18 godina ne točimo alkohol.

An Jugendliche unter 18 Jahren wird kein Alkohol ausgegeben.

Vietato servire bevande alcoliche ai minori di 18 anni.

Pouring alcoholic beverages to persons under 18 years is prohibited.





# Cocktails

## MOSCOW MULE 6,80€

Absolut vodka | svježi sok od limete | ginger beer  
Absolut vodka | fresh lime juice | ginger beer  
Absolut vodka | frischer Limettensaft | ginger beer

## HUGO 6,80€

Prosecco | sirup od bazge | svježi sok od limete | mineralna voda | menta  
Prosecco | elderberry syrup | fresh lime juice | mineral water | mint  
Prosecco | Holundersirup | frischer Limettensaft | Mineralwasser | Minze

## BASIL'S 6,80€

Martini Bianco | sirup od bosiljka | lemon tonic  
Martini Bianco | basil syrup | lemon tonic  
Martini Bianco | Basilikumsirup | lemon tonic

## LIMONCELLO SPRITZ 6,80€

Limoncello | pjenušavo vino | soda voda  
Limoncello | sparkling wine | soda  
Limoncello | Sekt | Sodawasser

## ORANCELLO SPRITZ 6,80€

Oranccello | pjenušavo vino | soda voda  
Oranccello | sparkling wine | soda  
Oranccello | Sekt | Sodawasser

## TERANINO SPRITZ 6,80€

Teranino | Karbun gin | sok od limete | pink grapefruit soda  
Teranino | Karbun gin | lime juice | pink grapefruit soda  
Teranino | Karbun gin | Limettensaft | pink grapefruit soda

## APEROL SPRITZ 6,80€

## ORA D'ORO TONIC 6,80€

Ora D'Oro | tonic water

## Bezalkoholni kokteli | Alcohol-free cocktails | Alkoholfreie Cocktails

## SUNNY BEACH 4,00€

sok od naranče | sok od ananasa | grenadina sirup | breskva pire  
orange juice | pineapple juice | grenadine syrup | peach puree  
Orangensaft | Ananassaft | Grenadinesirup | Pfirsichpüree

## CRANBERRY SKY 4,00€

sok od brusnice | sok od limete | mineralna voda  
cranberry juice | lime juice | mineral water  
Cranberrysaft | Limettensaft | Mineralwasser

## Ledeni čaj | Ice tea | Eistee

## PEACH GREEN 3,00€

breskva pire | sirup od zelenog čaja | voda  
peach puree | green tea syrup | water  
Pfirsichpüree | Grüntee-Sirup | Wasser

## RASPBERRY CHAI 3,00€

brusnica pire | Chai sirup | voda  
cranberry puree | Chai syrup | water  
Cranberry-Püree | Chai-Sirup | Wasser



## Alergeni | Allergeneni | Allergeni | Allergens

- 1 Gluten | Gluten | Glutine | Gluten
- 2 Rakovi | Krabben | Granchi | Crabs
- 3 Jaja | Eier | Uova | Eggs
- 4 Riba | Fisch | Pesce | Fish
- 5 Kikiriki | Erdnuss | Arachide | Peanut
- 6 Soja | Soja | Soia | Soy
- 7 Mlijeko | Milch | Latte | Milk
- 8 Orašasto voće | Nüsse | Noci | Nuts
- 9 Celer | Sellerie | Sedano | Celery
- 10 Gorušica | Senfpflanze | Senape | Mustard plant
- 11 Sezam | Sesam | Sesamo | Sesame
- 12 Sumporni dioksid i sulfiti | Schwefeldioxid und Sulfite  
Anidride solforosa e solfiti | Sulfur dioxide and sulphites
- 13 Lupina | Lupine | Lupino | Lupin
- 14 Mekušci | Weichtiere | Molluschi | Molluscs
- 15 Gljive | Pilzen | Funghi | Mushrooms
- 16 Školjke | Muscheln | Conchiglie | Shells

PDV je uključen u cijenu.

Sukladno odredbama o zakonu potrošača, pisani prigovor u kojem navodite svoje nezadovoljstvo u odnosu na pružanu uslugu, možete izraziti putem:

-pošte na adresu: Restaurant "Cool Šilo", Jesenovica 62b, 51515 Šilo ili  
-na e-mail: office@cool-silo.com

Odgovor na Vaš prigovor dat ćemo u pisanom obliku najkasnije 15 dana od dana primitka prigovora.

Die Mehrwertsteuer ist im Preis inbegriffen.

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Verbraucherrechts können Sie eine schriftliche Beschwerde einreichen.

Die Beschwerde können sie per Post an unsere Adresse: Restaurant "Cool Šilo", Jesenovica 62b, 51515 Šilo oder per e-mail: office@cool-silo.com einreichen.

Wir werden Ihre Beschwerde spätestens 15 Tage nach Eingang schriftlich beantworten.

L'IVA è inclusa nel prezzo.

In conformità con le disposizioni del diritto del consumatore, è possibile presentare un reclamo scritto.

Il reclamo può essere presentato per posta al nostro indirizzo:

Restaurant "Cool Šilo", Jesenovica 62b, 51515 Šilo  
o via e-mail: office@cool-silo.com.

Forniremo una risposta scritta al reclamo entro 15 giorni dalla sua ricezione.

VAT is included in the price.

In accordance with the provisions of consumer law, you can file a written complaint.

The complaint can be submitted by post to our address:

Restaurant "Cool Šilo", Jesenovica 62b, 51515 Šilo  
or by e-mail: office@cool-silo.com.

We will provide a written response to your complaint within 15 days of its receipt.